SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

27043052015003782

07/Enero/2015

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Piedras Negras

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 28, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 26 de abril del 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables.

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones Zoosanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV

RFC: CJE861017DB4

Domicilio: FRAY EUSEBIO KINO, **Núm. Ext.** 204, **Col.** ROBLE NORTE

C.P. : 66458 **Estado:** NUEVO LEON **Municipio:** SAN NICOLAS DE LOS GARZA

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social: M AND M LIVESTOCK

Domicilio: 11026 CR 213 A FORNEY TEXAS 75126, ESTADOS UNIDOS

No. Guía:

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	EQUINOS PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	1545G00089	35	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV
Domicilio: CARRETERA A JEREZ SANCHEZ ROMAN KM. 27.5, **Núm. Ext.** S/N,
C.P.: 99380 **Tel.:** 014949452828 **Estado:** ZACATECAS **Municipio:** JEREZ

Primer Punto de Verificación Federal: REGIÓN NORTE, TANQUE ESCONDIDO,COAH.
Medio de Transporte: Terrestre
Transportista: DE LUNA
Identificación: 6CY7967
Flejes Número: SENASICA 13229

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionado en lo relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.
Este documento no es válido sin la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello bidimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o el presente tachaduras o enmendaduras.
Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este folleto sírvase llamar a la DGIF en el D.F. al teléfono 59051000 ext. 51000, 51039, 51019, 51142.

SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

27043052015001782

07/Enero/2015

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Piedras Negras

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 28, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 28 de abril del 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables.

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones Zoosanitarias requeridas para su importación.

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

CERTIFICA

CARLOS MAURICIO ROJO PEREZ

*1

Cadena Original. Información del documento oficial que presenta que declara:
|1|0220050012015430500013|SENASICA-03-012-B Solicitud para la Expedición del Certificado para importación. Modalidad: Certificado Zoosanitario para Importación.
Inspección física|07/01/2015| |35.32.10[redacted]CARNICOS DE JEREZ SA DE CV|Piedras Negras Departamento de Agricultura E.U.A. Corrales de
Fecilitación|ROPC830727271A7|CARLOS MAURICIO|ROJO|PEREZ|ACEPTADA|

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:
a30tgkzh+GGBcsKzcG2tdyEg55FBwN59NUc/55HP6ChsDwsKQLSeCV/YLmUkIeGYnEg8G9t1f0b/U
thdMfv+DR5Tv/MGubaenUzFb4OB5bsITv4Sel73sNJbkmgtonu/a+gxbhNEHDwogW30nPn9G8GO0a 9CALMwFfVkfLn+gL30=

Eliminado: *1 R.F.C del Personal Oficial, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art 113 Fracc I de la LFTAIP

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionado en lo relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.
Este documento no es válido sin la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello bidimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o el presente facsímiles o enmendaduras.
Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al interno ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este intento sírvase llamar a la DGIF en el D.F. al teléfono 59051000 ext. 51030, 51039, 51078, 51142.

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: CJE861017DB4
Denominación o razón social: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV
Fecha y Hora de Pago: 06/01/2015 09:01 hrs.
Cuenta de cargo: [redacted] *1
No. de operación: 500612000335 **Llave de Pago:** 4107D5E110
Total efectivamente pagado: $ 2,042
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA	**454000554**
Cadena de la Dependencia	**0003008270CEZI**
Importe	2,042
Cantidad Pagada	2,042

Cadena Original

||10001=CJE861017DB4|10017=2042|20001=40012|20002=500612000335|40002=20150106|40003=09:01|40008=4107D5E110|14704=2042|14708=2042|14720=2042|14733=454000554|14734=0003008270CEZI|30003=00001000000700163512||

Sello digital

||RGKLsVhOcz14S+x/cgxVF54L2gef4Bgu936nOhCW6Cleot7cwYa25vHDDq/7OeOs+FKkHjf16/f/7EaldnQCMRa2BL/EjDRLUC9zEQh9DWskGXm3YO+B6mxtWHZJUlJ87mGEYGcy4p3HPQAhXuxhPYcdGAMmkSSIWEuJTSTRPBI=||

Eliminado: *1 Número de cuenta bancaria del Importador, por tratarse de Información confidencial, por referirse al patrimonio particular. Con fundamento en el Art 113 Fracc I de la LFTAIP

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

1545G 00089

Health Certificate No. _____ 1

(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.
Nota: México aceptará este envio de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchideos.

1. Name and Address of Exporter: M AND M LIVESTOCK
   Nombre y Dirección del Exportador: 11026 CR 213A
   FORNEY, TX 75126
2. Name and Address of Importer: CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V.
   Nombre y Dirección del Importador: FRAY EUSEBIO KINO DE LOS GARZA 204. COL. ROBLE NORTE
   SAN NICOLAS DE LOS GARZA C.P. 66458

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.*

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USKP6251 900032002470882	GELDING	96MONTHS	USKP6252 900032002470883	MARE	96MONTHS
USKP6253 900032002470884	MARE	96MONTHS	USKP6254 900032002470885	GELDING	84MONTHS
USKP6255 900032002470886	MARE	96MONTHS	USKP6256 900032002470887	MARE	108MONTHS
USKP6257 900032002470888	MARE	120MONTHS	USKP6258 900032002470889	MARE	132MONTHS
USKP6259 900032002470890	MARE	84MONTHS	USKP6260 900032002470891	MARE	72MONTHS
USKP6261 900032002470892	GELDING	84MONTHS	USKP6262 900032002470893	MARE	96MONTHS
USKP6263 900032002470894	GELDING	84MONTHS	USKP6264 900032002470895	GELDING	96MONTHS
USKP6265 900032002470896	GELDING	84MONTHS	USKP6266 900032002470897	MARE	120MONTHS

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

15456 00089

Health Certificate No. _____ 2

(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad Aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad Aproximada*
USKP6267 900032002470898	MARE	84MONTHS	USKP6268 900032002470899	MARE	120MONTHS
USKP6269 900032002470900	MARE	120MONTHS	USKP6270 900032002470901	MARE	132MONTHS
USKP6271 900032002470442	MARE	120MONTHS	USKP6272 900032002470443	GELDING	84MONTHS
USKP6273 900032002470444	MARE	72MONTHS	USKP6274 900032002470445	MARE	96MONTHS
USKP6275 900032002470446	GELDING	84MONTHS	USKP6276 900032002470447	MARE	84MONTHS
USKP6277 900032002470448	MARE	96MONTHS	USKP6278 900032002470449	MARE	108MONTHS
USKP6279 900032002470450	MARE	120MONTHS	USKP6280 900032002470451	GELDING	84MONTHS
USKP6281 900032002470452	MARE	72MONTHS	USKP6282 900032002470453	GELDING	96MONTHS
USKP6283 900032002470454	MARE	84MONTHS	USKP6284 900032002470455	MARE	72MONTHS
USKP6285 900032002470456	GELDING	96MONTHS	TOTAL 35		

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.

Los animales son originarios de Estados Unidos.

Mexico, Slaughter horse HC

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

15456 00089

Health Certificate No. _____

(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

3

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 días previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* 1-5-2015

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

15456 00089

Health Certificate No. _____ 4

(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

(Delete as appropriate */Remueva lo que no aplique)*

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus pp ticks.]
[Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.]

BRYAN ATOR D.V.M.

Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

Darrell L Hoey, DVM

Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa.

1-5-15

Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha

Darrell L Hoey DVM

Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha
1-6-15

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

AFFIDAVIT
DECLARACIÓN JURADA

I (print) M AND M LIVESTOCK declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number 1545,00089 have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior to shipment with the following compounds, plants or drugs.

Por este medio declaro que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario número 1545,00089 no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.

1. Aristolochia spp and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone), and ronidazole.
Aristolochia spp *y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsona, demetridazole, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.*

2. The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.
Los siguientes compuestos no se usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, así como esteroides anabólicos.

3. The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthiouracil and propylthiouracil.
Que no fueron empleados los siguientes tirostáticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

Date and signature of the exporter 1-5-15
Fecha y firma del exportador

Date and signature of the Notary Public 1-5-15
Fecha y firma del Notario Público

ASHLEY CASTILLO
Notary Public, State of Texas
My Commission Expires
March 28, 2016

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED
OMB NO.
0579-0160

15455 00028 9

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE

DATE 1-5-15

CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE
FORNEY, TX

*1 VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME [redacted]

NAME OF AUCTION/MARKET
N/A

CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME
M AND M LIVESTOCK *2

CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME
CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V

STREET ADDRESS
11026 CR 213 A

STREET ADDRESS
FRAY EUSEBIO KINO DE LOS GARZA 204, COL. ROBLE NORTE

CITY, STATE, ZIP CODE
FORNEY, TX 75126

CITY, STATE, ZIP CODE
SAN NICOLAS DE LOS GARZA C.P. 66458

AREA CODE & TELEPHONE NO.
469-595-6289

AREA CODE & TELEPHONE NO.
1945-40-45

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- [X] Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip
- [X] Foals are older than 6 months of age
- [X] Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- [X] Horses are not blind in both eyes
- [X] Horses are able to walk unassisted

	TAG PREFIX	Tag NO	COLOR DESCRIPTION							BREED/TYPE				SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions
			Bay	Grey	Blk	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
1	USKP	6251				X				X						X	96MONTHS	900032002470882
2	USKP	6252				X				X				X			96MONTHS	900032002470883
3	USKP	6253			X					X				X			96MONTHS	900032002470884
4	USKP	6254					X			X						X	84MONTHS	900032002470885
5	USKP	6255				X				X				X			96MONTHS	900032002470886
6	USKP	6256				X				X				X			108MONTHS	900032002470887
7	USKP	6257	X							X				X			120MONTHS	900032002470888
8	USKP	6258				X				X				X			132MONTHS	900032002470889
9	USKP	6259						X		X				X			84MONTHS	900032002470890
10	USKP	6260				X				X				X			72MONTHS	900032002470891
11	USKP	6261	X							X						X	84MONTHS	900032002470892
12	USKP	6262			X					X				X			96MONTHS	900032002470893
13	USKP	6263					X			X						X	84MONTHS	900032002470894
14	USKP	6264	X							X						X	96MONTHS	900032002470895
15	USKP	6265	X							X						X	84MONTHS	900032002470896

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 4 CONSECUTIVE HOURS IMMEDIATELY BEFORE LOADING INTO CONVEYANCE

SIGNATURE

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST DATE

TIME

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

EST. DATE

TIME

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

VS FORM 10-13 (SEP 2002)
Previous editions are obsolete

Eliminado: *1 Número de licencia vehicular del exportador; *2 Nombre del conductor del Exportador, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art 113 Fracc I de la LFTAIP.

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILIT
(CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no per... required to respond to a collection of information unless it displa... OMB control number. The valid OMB control number for this in... collection is 0579-0100. The time required to complete this in... collection is estimated to average 5 min. per response, including... for reviewing instructions, searching existing data sources, gathe... maintaining the data needed, and completing and reviewing the ... of information.

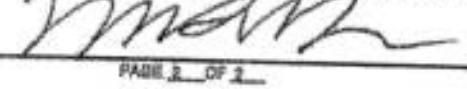
FORM APPROVED
OMB NO.
0579-0100

FSIS Q.00089

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precaution
			Bay	Gray	Blk	Pinto	Chest	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
16	USKP	6266			X					X				X			120MONTHS	900032002470897
17	USKP	6267						X		X				X			84MONTHS	900032002470898
18	USKP	6268						X		X				X			120MONTHS	900032002470899
19	USKP	6269				X				X				X			120MONTHS	900032002470900
20	USKP	6270				X				X				X			132MONTHS	900032002470901
21	USKP	6271			X					X				X			120MONTHS	900032002470442
22	USKP	6272						X		X						X	84MONTHS	900032002470443
23	USKP	6273	X							X				X			72MONTHS	900032002470444
24	USKP	6274					X			X				X			96MONTHS	900032002470445
25	USKP	6275						X		X						X	84MONTHS	900032002470446
26	USKP	6276	X							X				X			84MONTHS	900032002470447
27	USKP	6277					X			X				X			96MONTHS	900032002470448
28	USKP	6278						X		X				X			108MONTHS	900032002470449
29	USKP	6279		X						X				X			120MONTHS	900032002470450
30	USKP	6280			X					X						X	84MONTHS	900032002470451
31	USKP	6281	X							X				X			72MONTHS	900032002470452
32	USKP	6282						X		X						X	96MONTHS	900032002470453
33	USKP	6283	X							X				X			84MONTHS	900032002470454
34	USKP	6284						X		X				X			72MONTHS	900032002470455
35	USKP	6285				X				X						X	96MONTHS	900032002470456
36																		
37																		
38																		
39																		
40																		
41																		
42																		
43																		
44																		
45																		

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER(I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)



P. Negros

CONTRATO QUE CELEBRAN POR UNA PARTE CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V. IMPORTADOR DE EQUINOS Y LA PLANTA DE SACRIFICIO TIPO INSPECCION FEDERAL TIF E33 CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V. PARA LA RECEPCION, CONTROL Y SACRIFICIO, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIOS A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARA "EL IMPORTADOR" Y LA "TIF", AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

DECLARACIONES

I. DECLARA la TIF E33 a través de su representante legal LIC. JOSE INES CANTU CHAPA

a) Que su representada es una sociedad mercantil, constituida conforme a las leyes de los Estados Unidos Mexicanos, que se encuentra inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, con clave: CJE861017DB4 teniendo su domicilio fiscal en: Carretera Jerez-Sánchez Román Km. 27.5, Jerez, Zacatecas, C.P. 99380

*1 [redacted]

b) Que su representada se encuentra autorizada para funcionar como planta de sacrificio Tipo Inspección Federal (TIF), por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), por conducto del Servicio Nacional de Sanidad Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), en su calidad de Órgano Administrativo Desconcentrado de la mencionada Secretaría.

c) Que el representante legal Lic. José Inés Cantú Chapa declara ser de nacionalidad MEXICANA, mayor de edad, con plena capacidad jurídica de goce y ejercicio para contratar y obligarse en nombre de su representada, por contar con facultades expresas para dichos actos, las cuales no han sido revocadas al día de la fecha, lo que se acredita con la escritura o poder notarial número 2758, pasado ante la Fe del Notario Público número 41 de la Ciudad de ZACATECAS, con fecha 4 DE NOVIEMBRE DE 2004.

d) Que su representada cuenta con el servicio de MIGUEL ANGEL DELGADO GALLEGOS Médico Veterinario Zootecnista, responsable OFICIAL, encargado de la Planta de Sacrificio TIF, quien presta sus servicios profesionales en las citadas instalaciones, con cédula profesional N° 669209.

II. DECLARA EL IMPORTADOR CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V. a través de su representante legal:

Eliminado: *1 Firma del testigo, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art 13 Fracc I de la LFTAIP.

LIC. JOSE INES CANTU CHAPA.

a) Que su representada es una sociedad mercantil, constituida conforme a las leyes de los Estados Unidos Mexicanos, que se encuentra inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, con clave: CACI520205LW4 teniendo su domicilio fiscal en: Carretera Jerez-Sánchez Román Km. 27.5, Jerez, Zacatecas.

b) Que su representada se encuentra autorizada para funcionar como planta de sacrificio TIPO INSPECCION FEDERAL (TIF), por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), por conducto del Servicio Nacional de Sanidad Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), en su calidad de Órgano Administrativo Desconcentrado de la mencionada Secretaria.

c) Que el representante legal LIC. JOSE INES CANTU CHAPA declara ser de nacionalidad MEXICANA, mayor de edad, con plena capacidad jurídica de goce y ejercicio para contratar y obligarse en el nombre de su representada por contar con facultades expresas para dichos actos, las cuales no han sido revocadas al día de la fecha, lo que se acredita con la escritura y poder notarial 2758, pasado ante la Fé del Notario Público Número 41 de la Ciudad de ZACATECAS, con fecha 4 DE NOVIEMBRE DE 2004.

[redacted] *1

CLAUSULAS

PRIMERA.- El objeto de presente contrato es el de establecer las obligaciones de EL IMPORTADOR y la TIF respecto de la recepción, control y sacrificio de ganado equino de la importación procedente en los Estados Unidos de América para este propósito, de conformidad con los Requisitos Zoosanitarios con combinación No. 012-10-427-USA-USA.

SEGUNDA.- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede EL IMPORTADOR se obliga a:

a) Transportar en su totalidad el ganado equino importado, procedente de ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, desde la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria (OISA), ubicada en el punto de entrada al país, a la TIF, y en cumplimiento de lo mismo, se cerciorará de que el mismo haya sido flejado por personal de la OISA.

b) Que el ganado que entregue en la TIF, tenga como destino final el sacrificio en el establecimiento especificado en este instrumento lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable encargado de la planta de Sacrificio TIF.

Eliminado: *1 Firma del testigo, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art 113 Fracc I. de la LFTAIP

c) Que los flejes que se instalen en el transporte de ganado equino importado, no sean removidos sino hasta que llegue a la TIF en donde serán retirados por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

TERCERA.- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera la TIF se compromete a:

a) Recibir en sus instalaciones al ganado equino propiedad del importador procedente y originario de LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, destinado al sacrificio, lo que será constatado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

b) Controlar dicho ganado dentro de sus instalaciones a fin de que sea sacrificado el lote recibido en su totalidad, no permitiendo que salga de las instalaciones ningún animal vivo, lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

*1 [redacted]

c) Informar a la Delegación Estatal de la SAGARPA así como al Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), por conducto de la OISA ubicada en el punto de entrada por donde se ingresó al país, sobre cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado, lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

d) Que el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF, será el único que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado.

CUARTA.- Que en caso de incumplimiento a las disposiciones del presente contrato, se establece:

a) Si el transporte del ganado equino llega a la TIF sin fleje o es removido éste, el ganado se mantendría en cuarentena en la TIF y los gastos que se originen con motivo de la misma serán a cargo del IMPORTADOR, con independencia del aviso que la TIF de aviso al SENASICA, por medio de la OISA ubicada en el punto de entrada por donde e ingresó al país.

QUINTA.- La vigencia del presente contrato será de dos meses a partir del 05 de Diciembre de 2014 con vencimiento el 05 de Febrero de 2015, el cual deberá coincidir con los requisitos señalados en la Hoja de Requisitos Zoosanitarios obtenida por EL IMPORTADOR.

SEXTA.- En caso de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan someterse a la jurisdicción de los Tribunales Locales del Estado de Zacatecas.

Eliminado: *1 Firma del testigo, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art 113 Fracc I de la LFTAIP

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcances, lo firman en tres tantos, en la ciudad de ZACATECAS ESTADO DE ZACATECAS a los 27 DIAS DEL MES DE NOVIEMBRE DEL 2014.

IMPORTADOR Y POR LA TIF

CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V.
L.C. SARA LILIANA VENEGAS GURROLA
GERENTE ADMINISTRATIVO.

TESTIGOS.

[redacted] *1

JEFE DEL PROGRAMA DE SALUD ANIMAL
SAGARPA EN EL ESTADO DE ZACATECAS
M.V.Z. MIGUEL ANTONIO FELIX DOMIGUEZ

CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V.

Eliminado: *1 Nombre y Firma del testigo, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art 13 Fracc I. de la LFTAIP.